

ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ І ЗАРУБІЖНОЇ КУЛЬТУРИ, ОСВІТИ І НАУКИ

УДК 94 (479.22)

Юрій Сулаберидзе

УКРАИНСКАЯ ШКОЛА ИМ. М. ГРУШЕВСКОГО В ТБИЛИСИ



У статті йдеться про місце української школи як освітнього і духовного осередку української діаспори в Грузії. Школа носить ім'я видатного вченого і політичного діяча – М. Грушевського, юнацькі роки навчання якого пройшли в 1-й Тифліській гімназії. Педагоги та учні школи, незважаючи на численні труднощі, намагаються бути гідними імені свого великого попередника, зберігають і розвивають “ядро українського просвітництва і культури” в Грузії, що є унікальним на пострадянському просторі.

Ключові слова: українська школа в Тбілісі, гімназист М. Грушевський, грузинсько-українські культурні зв'язки, педагоги української школи.

В центрі Тбілісі в респектабельному районі Ваке знаходиться українська школа ім. М. Грушевського № 41. Само по собі це явлення являється унікальним на всем постсоветском просторі. Его можно рассматривать как культурный феномен в отношениях между Грузией и Украиной, как демонстрацию факта, подтверждающего особые связи, сложившиеся между грузинским и украинскими народами в постсоветский период.

Открытие украинской школы приходится на трудный период конца 90-х годов прошлого столетия, когда по инициативе представителей украинской диаспоры в Грузии возникла острая необходимость после образования независимой Украины завязать тесные связи с матерью-Родиной для сохранения национальной самобытности, и прежде всего, украинского языка и культуры.

Украинская школа стала важным компонентом сохранения самоидентичности украиноязычного населения Тбилиси, его возрождения, что позволяло занять определенную нишу в мультикультурном пространстве Грузии.

Появление украинской школы в Тбилиси в 1999 году стало итогом кропотливой и неустанной работы посла Украины Степана Волковецкого, консула Петра Кононенко.

Группа представителей украинской диаспоры, интеллигенции при поддержке посольства Украины в Грузии, президента Украины Л. Кучмы и президента Грузии Э. Шеварднадзе смогла преодолеть многочисленные сложности технического, финансового характера и создать колыбель украинского просвещения в современной Грузии.

Первым директором украинской школы стала Любовь Довганюк, ее сменила Мирослава Канкава. В марте 2000 года украинскую школу им. М. Грушевского посетил президент Украины Леонид Кучма.

С сентября 2000 года до февраля 2012 года директором школы была Анна Александровна Матвеева, прибывшая в Грузию в 1986 году после Чернобыля. Экономист по образованию, А. А. Матвеева получила специальность филолога-слависта в стенах Тбилисского государственного университета, работала в институте украинистики при ТГУ, готовила специалистов украинского языка, некоторые из ее выпускников сейчас работают в украинской школе.

Как вспоминает Анна Александровна Матвеева, все начиналось в сложнейших условиях, когда Грузия переживала сложнейший период политического, экономического и духовного кризиса, выхода из состояния гражданской войны [1].

Открытию украинской школы в Тбилиси в немалой степени содействовало благосклонное отношение к образовательным планам руководителей украинской диаспоры, представителей властей Грузии, в целом грузинского общества.

В настоящее время директором украинской школы им. М. Грушевского является Реваз Джавахишвили.

Несколько слов о традициях дружбы

Известно, что традиции дружбы грузинского и украинского народов уходят в глубь веков, ко времени Киевской Руси и Иверии.

В царское время многие грузинские юноши получали образование в Киевском университете Святого Владимира, а также в Харьковском университете. Десятки тысяч украинцев в начале 19 века поселились в Грузии, это были потомки казаков Запорожской Сечи.

В начале 20 века в Тбилиси обосновалась украинская театральная группа, руководимая М. Беляевой. С 1903 по 1913 год в Грузии жила и творила выдающаяся украинская поэтесса Леся Украинка [2].

Известна тесная дружба, которая связывала великих ученых А. Е. Крымского, президента АН Украины и грузинского ученого А. Хаханашвили. Они вместе работали в Лазаревском институте восточных языков в Москве (ныне институт Востоковедения).

Александр Хаханашвили благодаря своему другу познакомился с народной словесностью Украины, посвятил несколько статей украинской культуре.

Агатангел Крымский оставил в рукописях сочинения по грузинской истории и историографии. Эти рукописи еще ждут своих исследователей [3, с. 158, 184].

М. Грушевский и Грузия

“Культурная струя” в украино-грузинских отношениях давно превратилась в полноводную реку взаимообогащений.

Для многих деятелей украинской науки и культуры грузинская земля стала благодатной в их научной, культурной и политической деятельности.

В этом отношении особое место принадлежит М. Грушевскому, выдающемуся украинскому ученому и первому президенту независимой Украины, оставившему потомству фундаментальное многотомное наследие в виде “Истории Украины-Руси” [4].

История оставила нам немного свидетельств учебы подростка Михайла Грушевского в первой Тбилисской гимназии в 1880–1886 годах.

Сохранились воспоминания М. Грушевского, свидетельство об успеваемости за 4 класс и письма к родителям, в которых он рассказывает о годах обучения в первой Тифлисской гимназии [5].

Чем интересны эти воспоминания и представленные материалы? Они раскрывают духовную атмосферу созревания мировоззрения, духовных принципов будущего ученого и политика Михайла Грушевского.

В Тифлисской гимназии молодой Михайло Грушевский много читал, знакомился с произведениями М. Костомарова, П. Кулиша, М. Максимовича и других известных историков, этнографов. О годах учебы в Тифлисской гимназии М. Грушевский делится со своими родными в письмах, которые отложились в архивах. Приводим документ – “Сведения об успехах и поведении ученика 4 класса Тифлисской гимназии Михайла Грушевского за январь–февраль–март 1882 года”:

Оценки:

1. Закон Божий – 5
2. Русский язык и словесность – 5
3. Логика –
4. Латинский язык – 5

5. Греческий язык – 5
6. Немецкий язык – 5
7. Французский язык – 5
8. Математика – 5
9. Физика, математика и география –
10. Пение –
11. История – 5
12. География – 5
13. Чистописание – 5

Также дается “похвальный лист ученику шестого класса 1 Тифлисской гимназии Михаилу Грушевскому при переводе его с шестого класса в седьмой класс 7 октября 1884 года”.

Михаил Грушевский отразил годы своей учебы в “Воспоминаниях” (“Спомини”). Они были напечатаны в журнале “Киев” в № 10 за 1988 год.

Это были тяжелые годы реакции, которые отразились и в сфере просвещения: царизм на окраинах империи активно проводил русификаторскую политику.

Как отмечает М. Грушевский, директором 1 Тифлисской гимназии был Лев Львович Марков, брат столпа российского черносотенства в Государственной Думе. Л. Марков был “человеком консервативного склада, с ним в Тифлисской гимназии повеяло ветром антилиберальным”. Он и инспекторов подпирал под себя. Поэтому с учителями независимого склада характера и мировоззрения были часты конфликты. К таковым относился учитель истории, представитель грузинской либеральной интеллигенции Микеладзе. В гимназии главенствовала военная гимнастика, маршировка (Указ. соч. с. 137–138).

Нелегко приходилось быть “первым учеником”, “круглым отличником”. М. Грушевский вспоминает случай с одним “диктатором” – учителем Хевсуриани, который задумал снизить всем отметку.

Хотя М. Грушевский вспоминает и интересные моменты – занятия скульптурой, уроки которые ввел Ходоровский, увлеченность театром.

В 1885 году в связи с 1000 летием апостола Мефодия, одного из создателей славянской письменности, М. Грушевскому поручили подготовить текст выступления в гимназии.

В Тифлисской гимназии зародились научные интересы М. Грушевского к изучению украинской народной словесности – ему поручили проредактировать сборник украинских песен с Черноморской станицы Новомлинской Кубанской области. М. Грушевский тесно сотрудничал с учителем Якшичем, занимавшимся классической литературой (с. 113).

Из “Воспоминаний” явствует, что М. Грушевский уже во время пребывания в Тифлисе сделался горячим поклонником украинской литературы, активно выступал против антиукраинских поползновений (с. 117).

Интересен факт его знакомства с Александром Евгеньевичем Пресняковым, видным русским историком, жизнь которого трагически оборвалась в 1929 году (с. 116).

Михаил Грушевский, несомненно, был одним из самых одаренных учеников гимназии. В сложнейших условиях реакции в стенах 1 Тифлисской гимназии формировалось духовное мировоззрение и политические взгляды основоположника украинской национальной историографии, самобытного историка и культуроведа. Но нам представляется, что грузинская земля оказала еще одно важнейшее воздействие на формирование мировоззрения М. Грушевского.

Это касается традиций, культуры, истории Грузии. Находясь вдали от родной Украины, М. Грушевский особо остро воспринимал тоску по родной земле и почувствовал желание познать историю, культуры такой же своеобразной земли, какой была и Грузия.

Путешествие из Владикавказа в Тифлис возбуждало историческую память, затрагивало глубинные нити истории, зародили в подростке желание познать и понять историю Украины, что впоследствии нашло отражение в многочисленных оригинальных исторических трудах основоположника научной украинской историографии.

История школы, ее педагоги и ученики. Планы школы.

Украинская школа им. М. Грушевского в Тбилиси является государственной публичной школой. Это, несомненно, заслуга организаторов школы и ее директора. Таким статусом в Грузии не пользуется ни одна школа с преподаванием на языке иностранного государства. В то же время это накладывает особые обязательства на ее руководство и педагогический коллектив. Следуя в фарватере тех реформ, которые осуществляются в Грузии по совершенствованию учебно-воспитательного и образовательного процесса, школа им. М. Грушевского должна сохранить свое лицо, свои особенности как украиноязычной школы, где преподаются украинский язык и литература, основы украинской культуры, ведется большая работа по усвоению всего богатства украинского мира.

И в то же время школа им. М. Грушевского существует в мультифункциональном пространстве Грузии, где учащиеся обязаны адаптироваться в грузинскую действительность, хорошо знать грузинский язык, литературу, историю. Идет своеобразное общение культур, диалог культур. Все это налагает особую ответственность на педагогический коллектив школы, требует от него постоянно повышать уровень методики преподавания обязательных и дополнительных дисциплин.

В школе числится 485 учащихся, но для полнокровной школы необходимо обеспечить численность школы до 840 учащихся, чтобы получать полное государственное обеспечение по ваучеру. Поэтому существуют проблемы с финансированием школы.

В школе им. М. Грушевского числится 54 педагога, из них 27 педагогов преподают дисциплины на украинском языке. Дело в том, что школе № 41 “по наследству” перешел педколлектив и учащиеся бывшей школы № 56. В связи с этим существуют проблемы как организационного, так и финансового характера, мешающие полнокровной жизни украинской школы.

К этому следует добавить и то, что здание школы нуждается в капитальном ремонте. Благодаря настойчивости дирекции школы министерство образования Грузии выделило деньги на ремонт, но, к сожалению, он проходит в период учебного процесса, и тем более зимой, что значительно усложняет проведение учебно-образовательного процесса.

Несмотря на все эти проблемы, директор и педагоги украинской школы являются истинными патриотами своего дела, оптимистами в решении задач обучения и воспитания молодого поколения.

Детей грамотно обучают украинскому языку, литературе, с любовью вводят их в мир украинской культуры.

Можно выделить весь коллектив школы, но, прежде всего, стоит сказать о педагогическом мастерстве тех преподавателей, которые обучают украинскому языку – Валентины Марджанишвили-преподавательнице 1 класса. Она закладывает основы обучения родному языку, языку Кобзаря.

Ее дело продолжают Елена Мачхашвили, Галина Хуцишвили, Екатерина Цулая. Это те украинские женщины, которые приехав в Грузию и выйдя замуж за грузин, сохранили любовь к Украине и передают своим детям и учащимся школы любовь к украинскому языку.

Среди молодых педагогов украинского языка следует выделить Викторию Демченко, Эку Данелия. Эка Данелия обучалась в Украине, приехав в Грузию, она преподает в школе им. М. Грушевского историю Украины и историю Грузии, что весьма символично.

Особо следует выделить деятельность Валентины Гаприндашвили, которая ведет курс – “Украинознавство” – “Украиноведение”. Это комплексный предмет по культуре Украины.

Учащиеся на уроках, театральных представлениях, организуемых В. Гаприндашвили, знакомятся с обычаями, традициями, песнями, обрядами, религиозными и народными праздниками украинского народа. Глубокому постижению народной культуры содействуют вечера, концерты, где исполняются народные украинские песни и пляски. Это служит духовному и патриотическому воспитанию молодого поколения, сохранению национального колорита представителей украинской диаспоры, взаимообогащению с культурой грузинского народа.

В школе существует ансамбль национальной музыки.

В организации этих культурных мероприятий значительную роль выполняет библиотекарь школы – Оксана Белявцева. У педагогов и учащихся есть возможность опереться на тот благодатный материал, который любовно собрала библиотекарь школы Оксана Белявцева.

В библиотеке можно найти и труды М. Грушевского, и каждый учащийся может ознакомиться с оригинальными концепциями ученого, который имел счастье учиться в первой Тбилисской гимназии в 80-х годах XIX века. Педагоги и учащиеся гордятся тем, что их школа носит имя первого президента независимой Украины.

Оксана Белявцева, как и Виктория Демченко, является выпускником института Украинистики при ТГУ.

Необходимо признать значительную роль этого учреждения, его директора, профессора, известного специалиста и большого любителя украинской культуры Отара Баканидзе в подготовке специалистов украинского языка и литературы.

Несколько слов и об учащихся, которых отправили их родители учиться в школу им. М. Грушевского. Интересный факт – в школе учатся не только те, кто имеет украинские корни, но и те, кто искренне заинтересован в познании украинской культуры. Это в основном дети с грузинскими фамилиями.

Украинская школа им. М. Грушевского работает в сложных условиях. Об этом свидетельствует и то, что уже как 2 года на межгосударственном уровне не осуществляется программа сотрудничества с украинской диаспорой. Однако, сейчас появилась надежда, что эта программа заработает.

Выпускники школы должны иметь возможность отправиться на учебу в вузы Украины, чтобы получить бесплатное образование в престижных вузах Украины.

Дирекция и педагоги школы ожидают от властей Украины больше внимания к их нуждам.

В 2009 году студенты Тернопольского национального педагогического университета им. В. Гнатюка по инициативе Тамты Гугушвили, студентки факультета журналистики собрали и послали в помощь украинской школе им. М. Грушевского в Тбилиси около 4 тыс. книг. За это благодарны в школе.

Но уже как два года ни правительство Украины, ни министерство образования Украины, ни украинские вузы не оказывают помощи украинской школе в Тбилиси.

В Грузии недавно с визитом находился вице-премьер Украины С. Тигипко, который встречался в Тбилиси с бизнесменами украинского происхождения. Прозвучала идея оказания содействия развитию украинской школы в Тбилиси. Но как говорят – “воз и ныне там”.

Исходя из бесед с бывшим директором и педагогами школы, создается впечатление, что дирекции и педколлективу украинской школы, уникальной в своем роде в постсоветском пространстве, действительно требуется больше внимания не только со стороны министерства образования Грузии, но и соответствующих органов Украины, общественных организаций [6].

В коллективе педагогов школы работают творческие люди, одержимые любовью к своему делу, активно пропагандирующие любовь к родному языку, культуре, толерантность в мультикультурном пространстве.

Они вносят достойный вклад в развитие многоэтнической грузинской культуры, одним из созвездий которой является украинская культура.

В этом им надо помочь.

Список использованных источников

1. *Интервью* А. Матвеевой – Natalia-sahno/livejournal.com/3964.html
2. www.pmmg.org.ge/home.php?option=diaspora&id=146&lang=ru
3. *Гурницкий К. И.* Агафангел Ефимович Крымский. – М., 1980.
4. *Грушевский М. С.* Материалы из Википедии – www.wiki/ Грушевский_Михаил_Сергеевич
5. *Оттиски* архивных материалов из Государственного исторического архива Украины (Киев), ф. М. Грушевского.
6. *Из беседы* с бывшим директором школы А. А. Матвеевой.

Юрий Сулаберидзе

УКРАИНСКАЯ ШКОЛА ИМ. М. ГРУШЕВСКОГО В ТБИЛИСИ

В статье говорится о месте украинской школы как образовательного и духовного центра украинской диаспоры в Грузии. Школа носит имя выдающегося ученого и политического деятеля М. Грушевского, юношеские годы обучения которого прошли в 1 Тифлисской гимназии. Педагоги и учащиеся школы, несмотря на многочисленные сложности, стараются быть достойными имени своего великого предшественника, сохраняют и развивают “гнездо украинского просвещения и культуры” в Грузии, что само по себе является уникальным на постсоветском пространстве.

Ключевые слова: украинская школа в Тбилиси, гимназист М. Грушевский, грузино-украинские культурные связи, педагоги украинской школы.

Yuriy Sulaberydze

UKRAINIAN SCHOOL OF M. GRUSHEVSKYY IN TBILISI

In the article deals with the place of the Ukrainian school as an educational and spiritual center of the Ukrainian Diaspora in Georgia. The school is named after the famous scientist and politician – M. Grushevskyy, youth training which took place in a Tiflis gymnasium. Teachers and the school, despite numerous difficulties, try to be worthy of the name of his great predecessor, retain and develop the “core of Ukrainian education and culture” in Georgia, which is unique to the former Soviet Union.

Key words: Ukrainian school in Tbilisi, high-school student Hrushevskyy, Georgian and Ukrainian cultural relations, the Ukrainian school teachers.